

## موجه للعملاء الأجانب الذين يتعاملون مع بنك البريد الياباني

■ عند فتح حساب أو استكمال الإجراءات المختلفة، يرجى تقديم بطاقة الإقامة الخاصة بك إلى الموظف للتأكد من جنسيتك وحالة إقامتك ومدة الإقامة وغير ذلك.

※ إذا قمت بتحديث بطاقة إقامتك، يُرجى إخبارنا بذلك عند استكمال الإجراءات.

※ لا حاجة لتقديم بطاقة الإقامة للأشخاص الذين لا يتم إصدار بطاقة إقامة لهم مثل الدبلوماسيين.

■ إذا كانت فترة إقامتك ستنتهي خلال ثلاثة أشهر من تاريخ تقديم طلب فتح الحساب، فلن تتمكن من فتح الحساب.

إذا كنت تخطط لتجديد إقامتك في اليابان، يُرجى التقدم بطلب لفتح الحساب ببطاقة إقامة جديدة.

※ لا يمكن فتح حساب في بنك البريد الياباني أو مكتب البريد إذا كانت فترة الإقامة المحددة عند دخولك البلاد ثلاث أشهر أو أقل، ولم يتم إصدار بطاقة إقامة لك.

※ إذا كنت بصدد تجديد حالة إقامتك أو فترة إقامتك، يُرجى إحضار بطاقة إقامتك الجديدة بعد التجديد.

■ يرجى تقديم بطاقة هوية الطالب وبطاقة هوية الموظف وما إلى ذلك.

إذا كانت حالة إقامتك هي (الدراسة في الخارج) أو (تدريب فني داخلي)، فيرجى إحضار بطاقة هوية الطالب أو بطاقة هوية الموظف وما إلى ذلك إلى المسؤولين، بالإضافة إلى بطاقة الإقامة الخاصة بك للتأكد من أنك تحضر المدرسة أو تعمل في شركة.

※ قد يتم الاتصال بمدرستك أو شركتك من خلال بنك البريد الياباني أو مكتب البريد.

■ قد يستغرق الأمر بعض الوقت لفتح الحساب.

نظراً لإجراء عمليات فحص مختلفة بناءً على القوانين واللوائح، قد لا تتمكن من فتح الحساب في يوم الاستلام، وقد يتم إرسال دفتر البنك بالبريد إلى منزل العميل في وقت لاحق.

في بعض الحالات، قد نرفض فتح الحساب.

■ أمور أخرى يجب ملاحظتها.

• سئد نسخ مصورة من الشهادات التي تقدمها.

• إذا تغير عنوانك أو اسمك أو قمت بتحديث بطاقة إقامتك، يرجى إحضار بطاقة الإقامة المحدثة معك واستكمال الإجراءات في شبك الاستلام على الفور.

• إذا لم يكن هناك إشعار، قد يتم تقييد المعاملات مؤقتاً.

• إذا كنت مسجلاً غير مقيم وقمت بتغيير حالتك إلى مقيم، يُرجى إبلاغ الموظف على الفور.

• يرجى التأكد من إغلاق حسابك عند العودة إلى بلدك أو انتقالك خارج اليابان.

• يعد نقل أو بيع حسابك (دفتر البنك أو بطاقة نقدية) بغرض السماح لطرف ثالث باستخدامه جريمة جنائية. لا تقم بذلك أبداً.

الجهة الأمامية

日本国政府 GOVERNMENT OF JAPAN	在留カード RESIDENCE CARD	番号 AB12345678CD
氏名 NAME	TURNER ELIZABETH	
生年月日 DATE OF BIRTH	1985年12月31日	性別 女 F、国籍・地域 米国 SEX NATIONALITY/REGION
住所 ADDRESS	東京都千代田区豊が園1丁目1番1号豊が園ハイム202号	
在留資格 STATUS	留学 Student	
就労制限の有無	就労不可	
在留期間 (満了日) PERIOD OF STAY (DATE OF EXPIRATION)	4年3月 (2018年10月20日)	
許可の種類 許可年月日	在留期間更新許可 (東京入国管理局) MOJ 2014年06月10日 交付年月日 2014年06月10日	
このカードは	2018年10月20日まで有効です。	
	法務大臣	

الجهة الخلفية

住居地記載欄		
届出年月日	住居地	記載者印
2014年12月7日	東京都港区港南5丁目5番30号	東京都港区長
資格外活動許可欄	在留期間更新等許可申請欄	
許可: 原則週 28 時間以内・風俗営業等の従事を除く	在留資格変更許可申請中	

المصدر: موقع وكالة خدمات الهجرة